32005R1346

17.8.2005 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ L 212/16

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1346/2005 НА КОМИСИЯТА
от 16 август 2005 година
за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2702/1999 на Съвета относно действията за информиране и насърчаване на селскостопански продукти в трети страни

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2702/1999 на Съвета от 14 декември 1999 г. относно действията за информиране и насърчаване на селскостопански продукти в трети страни [1], и по-специално член 5, параграф 1 и членове 7 и 11 от него,

като има предвид, че:

(1) В светлината на придобития опит през последните години Регламент (ЕО) № 2879/2000 на Комисията за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2702/1999 на Съвета относно действията за информиране и насърчаване на селскостопански продукти в трети страни [2] следва да бъде изменен. В интерес на яснотата и рационалността този регламент следва да бъде заменен с нов.

(2) Регламент (ЕО) № 2702/1999 дава възможност на предлагащите организации да изпълняват те самите някои части на програмите, както и да избират изпълнителните органи на по-късен етап от процедурата, като същевременно поддържа участието на Общността на едно постоянно ниво, което не надвишава 50 % от действителната стойност на всяка фаза на програмата. Следва да бъдат определени подробни правила за прилагането на тези разпоредби.

(3) В интерес на доброто управление следва да се предвидят разпоредби за изготвянето и редовното актуализиране на списъка с продукти и пазари, които са обхванати от действия за информиране и насърчаване за селскостопански продукти в трети страни, определянето на национални органи, отговорни за прилагането на настоящия регламент, както и продължителността на програмите.

(4) За да се избегне всякакъв риск от нарушаване на конкуренцията, следва да се установят правилата, които трябва да се следват по отношение на позоваване на специфичния произход на продуктите, обхванати от кампании за информиране и насърчаване.

(5) Следва да се определи процедурата за представяне на програмите и за избора на изпълнителния орган, така че да се осигури възможно най-широка конкуренция и свободно движение на услуги, като се вземат предвид, когато предлагащата организация е публичен орган, разпоредбите на Директива 92/50/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за услуги [3].

(6) Следва да се установят критериите за избор на програмите от държавите-членки и за разглеждането на избраните програми от Комисията, така че да се осигурят спазването на правилата на Общността и ефективността на действията, които трябва да се осъществяват. След като разгледа програмите, Комисията трябва да реши кои програми трябва да бъдат приети и да определи съответните бюджети.

(7) За да се уеднаквят методите за избор на изпълнителни органи и на програми, същите правила следва да се прилагат по отношение на действията, които ще се осъществяват от международните организации, посочени в член 6 от Регламент (ЕО) № 2702/1999. В интерес на правната сигурност посланията, които се разпространяват в рамките на програми, следва да съответстват на законодателството на целевите трети страни.

(8) За да гарантира ефективност на действията на Общността, държавите-членки трябва да гарантират, че одобрените програми съответстват и допълват техните национални и регионални програми.

(9) За тази цел трябва да бъдат определени преференциални критерии за избор на програми, за да бъде оптимизирано тяхното въздействие.

(10) В случай на програми, които включват повече от една държава-членка, следва да се предвидят мерки, за да се гарантира, че съответните държави-членки си сътрудничат при представянето и разглеждането на програмите.

(11) В интерес на доброто финансово управление програмите следва да съдържат условия за финансовото участие на държавите-членки и на предлагащите организации.

(12) Различните договорености за изпълнение на ангажиментите следва да бъдат определени в договори, които да бъдат сключени между заинтересованите страни и компетентните национални органи в рамките на разумен срок, като се използват образци на договори, предоставени на държавите-членки от Комисията.

---

[1] ОВ L 327, 21.12.1999 г., стр. 7. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2060/2004 (ОВ L 357, 2.12.2004 г., стр. 3).

[2] ОВ L 333, 29.12.2000 г., стр. 63. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 67/2005 (ОВ L 14, 18.1.2005 г., стр. 5).

[3] ОВ L 209, 24.7.1992 г., стр. 1. Директива, отменена, считано от 31 януари 2006 г. с Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114).

(13) За да се гарантира правилното изпълнение на такива договори, изпълнителите следва да депозират гаранция, равна на 15 % от участието на Общността и на съответните държави-членки, в полза на компетентния национален орган. За същата цел следва да бъде депозирана гаранция, в случай че е поискан аванс за всяка годишна фаза.

(14) Следва да бъдат определени проверките, които ще се осъществяват от държавите-членки.

(15) Следва да се уточни, че изпълнението на мерките, предвидени в договорите, трябва да бъде главно изискване по смисъла на член 20 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. за определяне на общи подробни правила за прилагането на системата за гаранции за селскостопанските продукти [1].

(16) С оглед съответствие с изискванията за управление на бюджета следва да се определи финансова санкция при непредставяне или неспазване на срока за представяне на заявленията за междинни плащания или при забавено плащане от държавите-членки.

(17) В интерес на доброто финансово управление и за да се избегне всеки риск плащанията, които ще се извършват, да изчерпят цялото финансово участие на Общността, при което да не остане салдо за плащане, следва да се определи, че аванси и междинни плащания не могат да превишават 80 % от цялото участие на Общността и държавите-членки. За същата цел заявленията за изплащане на салдото трябва да бъдат представени на компетентните национални органи в определен срок.

(18) Държавите-членки следва да проверят всички материали за информиране и насърчаване, изработени в рамките на програмите. Следва да се определят условията за използване на тези материали след края на програмите.

(19) В светлината на опита и за да се контролира доброто изпълнение на програмите, следва да се определят условията за мониторинга, осъществяван от групата, създадена за тази цел с Регламент (ЕО) № 2702/1999.

(20) Държавите-членки следва да проверяват изпълнението на действията, обхванати от настоящия регламент, и Комисията следва да бъде информирана за резултатите от проверките, предвидени в настоящия регламент. В интерес на доброто финансово управление следва да се предвиди сътрудничество между заинтересованите държави-членки, когато действията се изпълняват в държава-членка, различна от тази, където е установен компетентният договарящ орган.

(21) За да се защитят ефикасно финансовите интереси на Общността, следва да се приемат адекватни мерки за борба със злоупотребите и сериозните пропуски. За тази цел следва да се въведат възстановявания и санкции.

(22) Следва да се определи ясно, че в случай на многогодишни програми следва да се представя доклад за вътрешна оценка след приключването на всяка годишна фаза, дори когато не е направено искане за плащане.

(23) Лихвата, която трябва да плати бенефициерът на недължимо плащане, следва да бъде изравнена с лихвата за задълженията, неизплатени на падежа, посочена в член 86 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. за определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности [2].

(24) За да се улесни преходът от Регламент (ЕО) № 2879/2000 към настоящия регламент, следва да се приемат преходни мерки за програми за информиране и насърчаване, чието финансиране е било решено от Комисията преди влизането в сила на настоящия регламент.

(25) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Съвместния управителен комитет за насърчаване на селскостопанските продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

Общи разпоредби

Член 1

Цел и определение

Настоящият регламент определя подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 2702/1999, и по-специално по отношение на изготвянето, избора, изпълнението, финансирането и контрола на програмите, посочени в член 7, параграф 1 от споменатия регламент, както и правилата, приложими за програмите, изпълнявани чрез международна организация, както е посочено в член 6 от същия регламент.

„Програма“ означава съвкупност от единни дейности, които притежават достатъчен обхват, за да улеснят предоставянето на по-подробна информация за съответните продукти, както и тяхната продажба.

Член 2

Определяне на компетентните органи

Държавите-членки определят компетентните органи, отговорни за прилагането на настоящия регламент (наричани по-долу „компетентни национални органи“).

[1] ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 673/2004 (ОВ L 105, 14.4.2004 г., стр. 17).

[2] ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1261/2005 (ОВ L 201, 2.8.2005 г., стр. 3).

Те съобщават на Комисията имената и пълните координати на определените органи, както и всякакви изменения в тях.

Комисията прави тази информация публично достояние в уместна форма.

Член 3

Продължителност на програмите

Програмите се изпълняват за период от поне една година, но не повече от три години, считано от датата, на която съответният договор поражда действие, както е посочено в член 12, параграф 1.

Член 4

Характеристики на посланията за информиране и насърчаване, разпространявани в рамките на програмите

1. Всяко послание за информиране и/или насърчаване, предназначено за потребителите и за други целеви групи в рамките на програмите (наричано по-долу „посланието“), се основава на присъщите качества на съответния продукт или на неговите характеристики.

Тези послания трябва да съответстват на законодателството, приложимо в третите страни, към които са насочени.

2. Всяко позоваване на произхода на продукти е вторично спрямо основното послание на кампанията. Въпреки това, произходът на даден продукт може да бъде посочен като част от действие за информиране или насърчаване в случай на обозначение по силата на правилата на Общността или на типичен продукт, необходим да се представят нагледно действията за информиране или насърчаване.

Член 5

Списък на продуктите и пазарите

Списъците на продуктите и пазарите, посочени съответно в членове 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 2702/1999, са определени в приложението към настоящия регламент.

Те се актуализират на всеки две години, не по-късно от 31 декември.

Член 6

Програми, изпълнени в сътрудничество с международни организации

Когато се прилага член 6 от Регламент (ЕО) № 2702/1999, международните организации, посочени в същия член, представят по искане на Комисията предложения за програми, планирани за следващата година.

Условията за предоставяне и изплащане на участието на Общността, както е посочено в член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2702/1999, се определят в споразумение за подпомагане, сключено между Общността и съответната международна организация.

ГЛАВА 2

Избор на продуктите, посочени в член 7 от Регламент (ЕО) № 2702/1999

Член 7

Представяне на програмите и предварителен избор от държавите-членки

1. За целите на осъществяване на дейностите по програмите заинтересованата държава-членка публикува всяка година покана за предложения.

Не по-късно от 31 март всяка година професионалните и междупрофесионалните организации в Общността, които са представителни за съответните сектори (наричани по-долу „предлагащи организации“), представят своите програми на държавата-членка.

Програмите се представят във формат, предписан от Комисията и достъпен на нейната интернет страница. Този формат се прилага към поканите за предложения, посочени в първа алинея.

2. Програмите, представени в съответствие с параграф 1, съответстват на:

а) правилата на Общността за съответните продукти и тяхното търгуване;

б) спецификациите, които определят критериите за изключване, избор и възлагане, разпространени за тази цел от съответните държави-членки.

Програмите трябва да съдържат достатъчно подробности, за да бъде оценено тяхното съответствие с приложимите правила и съотношението им разход/полза.

Държавите-членки проверяват програмите, и по-специално спрямо следните критерии:

— съгласуваност между предложени стратегии и определени цели,

— качество на предложените действия,

— тяхното вероятно въздействие и успех за увеличаване на търсенето на съответните продукти,

— гаранции, че предлагащите организации са ефективни и представителни,

— гаранции, че предложеният изпълнителен орган е ефективен и притежава изисквания технически капацитет.

Държавите-членки изготвят временен списък на програмите, които избират въз основа на критериите, определени в спецификациите, посочени в първа алинея, буква б), и критериите, посочени в трета алинея.

3. За целите на изпълнение на своите програми всяка предлагаща организация избира един или няколко изпълнителни органа чрез конкурсна процедура, одобрена от съответната държава-членка. Когато този избор е бил направен преди представянето на програмата, изпълнителният орган може да участва в изготвянето на програмата.

4. Когато се планира програма, която включва повече от една държава-членка, съответните държави-членки съвместно избират програмата и определят една държава-членка за координатор. Те поемат ангажимент да участват във финансирането на програмата в съответствие с член 11, параграф 2 и да установят помежду си процедури за административно сътрудничество, за да улеснят мониторинга, изпълнението и контрола на тази програма.

5. Отделните държави-членки гарантират, че всички национални или регионални действия, които предприемат, са в съответствие с действията, частично финансирани съгласно Регламент (ЕО) № 2702/1999, и че представените програми допълват националните и регионалните кампании.

Член 8

Приоритет при избор на програмите

1. В случая на програми, посочени в член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2702/1999, представени от няколко държави-членки, предимство се дава на тези, които обхващат група продукти, и по-специално наблягат на аспектите, свързани с качеството, хранителната стойност и безопасността на храните на продукцията на Общността.

2. В случая на програми, които включват една държава-членка или един продукт, предимство се дава на тези, които наблягат на интереса на Общността, и по-специално по отношение на качеството, хранителната стойност, безопасността и представителността на европейското производство на селскостопански и хранителни продукти.

Член 9

Избор на програми от Комисията

1. Не по-късно от 30 юни всяка година държавите-членки изпращат на Комисията списъка, посочен в член 7, параграф 2, който включва, когато е приложимо, списък на изпълнителните органи, които са избрали, когато последните са били вече избрани в съответствие с член 7, параграф 3, както и копие на всяка програма.

В случай на програми, които включват повече от една държава-членка, това съобщение се извършва по общо съгласие на съответните държави-членки.

2. Ако Комисията установи несъответствие на цялата или на част от представената програма с правилата на Общността или критериите, посочени в член 7, параграф 2, и следователно програмата е изцяло или отчасти недопустима, то тя информира съответните държави-членки до 60 календарни дни след получаването на временния списък, посочен в член 7, параграф 2.

3. В съответствие с член 7, параграф 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 2702/1999 държавите-членки изпращат техните изменени програми на Комисията в срок от 30 календарни дни след получаване на информацията, посочена в параграф 2 от настоящия член.

След проверка на изменените програми Комисията решава, не по-късно от 30 ноември, кои програми може да финансира частично в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2202/1999.

4. Предлагащата организация отговаря за правилното изпълнение и управлението на избраната програма.

Член 10

Одобрение на изпълнителни органи

1. Изпълнителният орган, избран в съответствие с член 7, параграф 3, се одобрява от държавата-членка, която информира Комисията за това преди подписването на договора, посочен в член 12, параграф 1.

Държавата-членка проверява дали избраният изпълнителен орган разполага с необходимите финансови и технически средства, за да гарантира, че действията са изпълнени по най-ефективния начин в съответствие с член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2702/1999. Той информира Комисията за предприетата за тази цел процедура.

2. Предлагащата организация може да изпълни някои части на програма, както е предвидено в член 7, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2702/1999, само при следните условия:

а) предложеното изпълнение съответства на член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2702/1999;

б) предлагащата организация разполага с опит от най-малко пет години в изпълнение на такива действия;

в) частта на програмата, която се осъществява от предлагащата организация, не се отнася до повече от 50 % от общата ѝ себестойност, освен при надлежно обосновани случаи и след получаване на писменото разрешение на Комисията;

г) предлагащата организация гарантира, че себестойността на действието, което самата тя възнамерява да осъществи, не превишава обичайните пазарни цени.

Държавата-членка проверява дали тези условия са спазени.

3. Когато предлагащата организация е публичноправна организация по смисъла на член 1, буква б), втора алинея от Директива 92/50/ЕИО, държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че възлагащите органи прилагат разпоредбите на посочената директива.

Разпоредбите на Директива 92/50/ЕИО също се прилагат в случай на прилагане на мерките, посочени в член 6 от Регламент (ЕО) № 2702/1999.

ГЛАВА 3

Финансиране на програми

Член 11

Финансово участие

1. Финансовото участие на Общността се плаща на съответните държави-членки.

2. Когато няколко държави-членки участват във финансирането на програма, техният дял допълва финансовото участие на всяка предлагаща организация, която е установена на тяхната съответна територия. В този случай, без да се засяга член 9 от Регламент (ЕО) № 2702/1999, финансирането от Общността не превишава 50 % от общата стойност на програмата.

3. Подробности за финансовите участия, предвидени в член 9, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 2702/1999, трябва да бъдат представени в програмата, съобщена на Комисията.

Член 12

Сключване на договори и осигуряване на гаранции

1. Веднага след като Комисията приеме решението, посочено в член 9, параграф 3, съответната предлагаща организация се информира от държавата-членка дали нейното заявление е прието или не.

Държавите-членки сключват договори с избраните предлагащи организации в срок от 90 календарни дни след нотификация на решението на Комисията, посочено в член 9, параграф 3. Извън този срок не може да се сключва договор без предварителното разрешение на Комисията.

2. Държавите-членки използват образци на договори, които Комисията им предоставя.

При необходимост държавите-членки могат да изменят някои условия в образците на договори в съответствие с националните правила, само доколкото това не засяга законодателството на Общността.

3. Договорът може да бъде сключен от двете страни едва след като гаранция за изпълнение, равна на 15 % от максималното годишно финансово участие на Общността и на съответните държави-членки, бъде депозирана в полза на държавата-членка от предлагащата организация в съответствие с дял III от Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията, с цел гарантиране задоволителното изпълнение на договора.

Въпреки това, ако договарящата организация е публичноправна организация или ако действа под надзора на такава организация, компетентният национален орган може да приеме писмена гаранция от надзорния орган, която обхваща процента, посочен в първа алинея, при условие че надзорният орган се ангажира да:

а) следи за правилното изпълнение на поетите задължения, и

б) проверява дали получените суми се използват правилно за изпълнението на поетите задължения.

Доказателство, че е депозирана гаранция за изпълнение, трябва да бъде представено на държавата-членка в рамките на срока, определен в параграф 1.

4. Главното изискване по смисъла на член 20 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 е изпълнение на мерките, предвидени в договора.

5. Държавата-членка изпраща незабавно на Комисията копие от договора и доказателство, че гаранцията за изпълнение е депозирана.

Тя също така изпраща копие от договора, сключен от избраната предлагаща организация с изпълнителния орган. Последният договор предвижда задължението изпълнителният орган да се подлага на проверките, предвидени в член 21.

Член 13

Договорености относно плащанията на аванси

1. В рамките на 30 календарни дни след подписване на договора, посочен в член 12, параграф 1, а в случай на многогодишни програми, в рамките на 30 дни след началото на всеки период от дванадесет месеца, договарящата организация може да представи пред държавата-членка заявление за аванс, придружено с гаранцията, предвидена в параграф 3 от настоящия член. След изтичане на срока не може да се подаде заявление за аванс.

Всеки аванс възлиза на не повече от 30 % от годишното участие на Общността и на съответната държава-членка или държави-членки, както е посочено съответно в член 9, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 2702/1999.

2. Държавата-членка изплаща аванс в рамките на 30 календарни дни след подаване на заявлението за аванс. Освен в случаи на непреодолима сила, когато плащанията закъснеят, стойността на месечния аванс, платен от Комисията на държавата-членка, се намалява в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 296/96 на Комисията ([1]).

3. Аванс се изплаща, при условие че договарящата организация депозира гаранция, равна на 110 % от този аванс, в полза на държавата-членка в съответствие с дял III от Регламент (ЕИО) № 2220/85. Държавата-членка предава незабавно на Комисията копие от всяко заявление за аванс и доказателство, че съответната гаранция е депозирана.

([1]) ОВ L 39, 17.2.1996 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 605/2005 (ОВ L 100, 20.4.2005 г., стр. 11).

Въпреки това, ако договарящата организация е публичноправна организация или ако действа под надзора на такава организация, компетентният национален орган може да приеме писмена гаранция от надзорния орган, която обхваща процента, посочен в първа алинея, при условие че надзорният орган се ангажира да изплати сумата, обхваната от неговата гаранция, в случай че не е установено право на аванс.

Член 14

Междинни плащания

1. Заявленията за междинни плащания на участията на Общността и на държавите-членки се подават от предлагащите организации до държавите-членки преди края на календарния месец след месеца, в който всеки тримесечен период, изчислен от датата на подписване на договора, посочен в член 12, параграф 1, изтича.

Тези заявления обхващат плащанията, извършени през въпросното тримесечие, и са придружени от обобщен финансов отчет, копия на съответните фактури и оправдателни документи и междинен доклад за изпълнението на договора през въпросното тримесечие (наричан по-долу „тримесечния доклад“). В случай че през въпросното тримесечие не е било извършено плащане или не е имало никаква дейност, тези документи се изпращат на компетентния национален орган в срока, посочен в първа алинея.

Освен в случаи на непреодолима сила, когато заявление за междинно плащане, придружено от документите, посочени във втора алинея, е подадено късно, плащането се намалява с 3 % за всеки цял месец закъснение.

2. Междинните плащания се изплащат само при условие че държавата-членка е извършила проверка на документите, посочени в параграф 1, втора алинея.

3. Междинните плащания и авансите, посочени в член 13, взети заедно, не могат да превишават 80 % от цялото годишно финансово участие на Общността и на държавите-членки, посочено съответно в член 9, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 2702/1999. След достигане на това ниво не може да се подават нови заявления за междинни плащания.

Член 15

Плащане на салдото

1. Заявленията за плащане на салдото се подават от предлагащата организация пред държавата-членка в рамките на четири месеца след датата на приключване на годишните действия, обхванати от договора, посочен в член 12, параграф 1.

За да бъде сметнато за допустимо, заявлението трябва да е придружено от:

а) резюме на осъществените дейности и оценка на получените резултати, които могат да бъдат установени към датата на доклада;

б) обобщен финансов отчет, в който са посочени планираните и осъществените разходи.

Към годишния доклад се прилагат копия на фактурите и оправдателните документи, свързани с извършените плащания.

Освен в случаи на непреодолима сила, когато заявление за плащане на салдо е подадено късно, салдото се намалява с 3 % за всеки месец закъснение.

2. Плащането на салдото се извършва само при условие че държавата-членка е проверила фактурите и документите, посочени в параграф 1, трета алинея.

Когато главното изискване, посочено в член 12, параграф 4, не е изпълнено изцяло, платимото салдо се намалява пропорционално.

Член 16

Плащания от държавата-членка

Държавата-членка извършва плащанията, посочени в членове 14 и 15, в рамките на 60 календарни дни, считано от получаване на заявлението за плащане.

Въпреки това, този срок може да бъде прекъснат във всеки един момент на периода от 60 дни след първото регистриране на заявлението за плащане, като се уведоми договарящата организация кредитор, че нейното заявление е недопустимо поради това, че вземането не е изискуемо или че към заявлението не са приложени всички оправдателни документи за всички допълнителни заявления, или поради това, че държавата-членка смята за необходимо да получи допълнителна информация или да предприеме проверки. Периодът за плащане започва да тече отново от датата на получаване на исканата информация или от датата на предприетите от държавата-членка проверки, която трябва да бъде предоставена или които трябва да бъдат предприети в рамките на 30 календарни дни считано от уведомяването.

Освен в случаи на непреодолима сила, когато плащанията са направени късно, сумата на месечния аванс, платен от Комисията на държавата-членка, се намалява в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 296/96.

Член 17

Гаранции

1. Гаранцията, посочена в член 13, параграф 3, се освобождава, при условие че се установи неоспоримо право на аванс от съответната държава-членка.

2. Гаранциите за изпълнение, посочени в член 12, параграф 3, трябва да са валидни до плащането на салдото и се освобождават с писмо от компетентния национален орган за освобождаване от задължение.

Гаранциите за изпълнение се освобождават в рамките на срока и при условията, определени в член 16 за плащане на салдото.

3. Задържаните гаранции, както и наложените санкции се приспадат от разходите, частично финансирани от Общността и декларирани пред Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА), секция „Гарантиране“.

Член 18

Документи, които трябва да се подават пред Комисията

1. Годишният доклад се представя след приключване на всяка годишна фаза, дори когато не е подадено заявление за плащане на салдото.

2. Държавата-членка изпраща на Комисията в рамките на 30 календарни дни след плащане на салдото, посочено в член 15, параграф 2, обобщените отчети, посочени в член 15, параграф 1, втора алинея, букви а) и б).

3. Държавата-членка изпраща на Комисията два пъти годишно тримесечните доклади, изисквани за междинните плащания в съответствие с член 14.

Първият и вторият тримесечен доклад се изпращат в рамките на 60 календарни дни от получаването на втория тримесечен доклад от държавата-членка, а третият и четвъртият тримесечен доклад — заедно с обобщените отчети, посочени в параграф 2 от настоящия член.

Годишният доклад за предходната година може да включва тримесечния доклад за четвъртото тримесечие.

4. В рамките на 30 календарни дни след плащане на салдото държавата-членка изпраща на Комисията финансов отчет на направените разходи в рамките на договора, представен в съответствие с формата, предписан от Комисията и изпратен на държавите-членки. Към отчета се прилага и мотивирано становище на държавата-членка за изпълнението на задачите, предвидени за приключилата фаза.

Отчетът освен това удостоверява, че в светлината на проверките, осъществени в съответствие с член 14, параграф 2 и член 15, параграф 2, всички разходи могат да бъдат смятани за приемливи съгласно условията на договора.

ГЛАВА 4

Мониторинг и контрол

Член 19

Използване на материалите

1. Държавите-членки проверяват съответствието с правилата на Общността на материалите за информиране и насърчаване, изработени или използвани в рамките на програмите, които са финансирани съгласно настоящия регламент.

Те изпращат на Комисията списък с одобрените материали.

2. Изработените и финансирани материали в рамките на програма, посочена в параграф 1, включително графичните, визуалните и аудиовизуалните произведения и интернет страници, могат да се използват впоследствие при наличието на предварително писмено разрешение от Комисията, от съответните предлагащи организации и държавите-членки, които участват финансово в програмата, като се вземат предвид правата на изпълнителите съгласно националното право, на което договорът е подчинен.

Член 20

Мониторинг на програмите

1. Мониторинговата група, предвидена в член 8, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2702/1999, се събира редовно, за да наблюдава напредъка в изпълнението на различните програми, които са финансирани съгласно настоящия регламент.

За тази цел мониторинговата група се информира за графика на планираните действия в рамките на всяка програма, за тримесечните и годишните доклади и за резултатите от проверките, осъществени в съответствие с членове 14, 15 и 21 от настоящия регламент.

Мониторинговата група се председателства от представител на съответната държава-членка. Когато програми включват повече от една държава-членка, мониторинговата група се председателства от представител, избран от съответните държави-членки.

2. Длъжностните лица и друг персонал на Комисията могат да участват в дейности, организирани в рамките на програма, която е финансирана съгласно настоящия регламент.

Член 21

Проверки, осъществявани от държавите-членки

1. Съответната държава-членка определя най-уместните начини за проверяване на програмите и действията, които са финансирани съгласно настоящия регламент, и информира Комисията за това.

Описаните проверки се осъществяват всяка година върху най-малко 20 % от програмите, приключили през предходната година, като обхващат минимум две програми и се отнасят до най-малко 20 % от общия бюджет на програмите, приключили през предходната година. Определянето на образците за избора на програми се извършва въз основа на анализ на риска.

Държавата-членка изпраща на Комисията доклад за всяка проверена програма, в който са описани резултатите от извършените проверки и установените нередности. Този доклад се изпраща незабавно след като бъде финализиран.

2. По-специално чрез технически и счетоводни проверки на място на договарящата организация и на изпълнителния орган държавата-членка предприема необходимите мерки, за да провери:

а) точността на информацията и предоставените оправдателни документи, и

б) изпълнението на всички задължения, определени в договора, посочен в член 12, параграф 1.

Без да засяга Регламент (ЕИО) № 595/91 на Съвета [1], държавата-членка информира в най-кратък срок Комисията за всяка нередност, установена по време на проверката.

3. При програми, които включват повече от една държава-членка, съответните държави-членки предприемат необходимите мерки, за да координират техните проверки и информират Комисията за това.

4. Комисията може във всеки един момент да участва в проверките, предвидени в параграфи 1, 2 и 3. За тази цел компетентните национални органи в държавите-членки изпращат на Комисията, най-малко 30 дни преди проверките, временен график на проверките, които трябва да извърши държавата-членка.

Комисията може да предприеме всякакви допълнителни проверки, ако счете за необходимо.

Член 22

Възстановяване на недължими плащания

1. В случай на недължими плащания бенефициерът възстановява въпросната сума с лихва за периода между плащането и възстановяването от бенефициера.

Лихвеният процент, който трябва да се прилага, е определен в член 86, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002.

2. Възстановените суми и съответните лихви се изплащат на разплащателните агенции или отдели на държавите-членки и се приспадат от разходите, финансирани от ФЕОГА, пропорционално на финансовото участие на Общността.

Член 23

Санкции

1. В случай на злоупотреба или на сериозни пропуски предлагащата организация възстановява двойно разликата между първоначално платената сума и реално дължимата сума.

2. При спазване на член 6 от Регламент (ЕО) № 2988/95 на Съвета [2] намаленията и изключенията съгласно настоящия регламент се прилагат, без да се засягат допълнителните санкции по силата на други разпоредби на общностното право или на националното право.

ГЛАВА 5

Отмяна, преходни и заключителни разпоредби

Член 24

Отмяна на Регламент (ЕО) № 2879/2000

Регламент (ЕО) № 2879/2000 се отменя. Въпреки това, разпоредбите на посочения регламент продължават да се прилагат по отношение на програмите за информиране и насърчаване, чието финансиране е било решено от Комисията преди влизането в сила на настоящия регламент.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член 25

Преходни разпоредби

1. За 2005 г. освен крайния срок, предвиден в член 7, параграф 1, втора алинея, се определя втори краен срок за представяне на програми — 31 октомври 2005 г.

2. Чрез дерогация от член 9, параграф 1, първа алинея, за 2005 г. по отношение на програмите, представени не по-късно от 31 октомври 2005 г., крайната дата за изпращане на Комисията на временен списък на програмите е 15 декември 2005 г.

3. Чрез дерогация от член 9, параграф 3, за 2005 г. Комисията взема решението, посочено в същия параграф, не по-късно от 28 февруари 2006 г.

Член 26

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 август 2005 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

[1] ОВ L 67, 14.3.1991 г., стр. 11.

[2] ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. **Списък на пазарите на трети страни, в които могат да се осъществяват действия за насърчаване**

А. СТРАНА

Южна Африка

Бивша югославска република Македония

Австралия

Босна и Херцеговина

България

Китай

Южна Корея

Хърватия

Индия

Япония

Норвегия

Нова Зеландия

Румъния

Русия

Сърбия и Черна гора ([1])

Швейцария

Турция

Украйна

Б. ГЕОГРАФСКИ ОБЛАСТИ

Северна Африка

Северна Америка

Латинска Америка

Югоизточна Азия

Среден изток

2. **Списък на продукти, които могат да бъдат обхванати от действия за насърчаване в трети страни**

— Прясно, охладено и замразено говеждо, телешко и свинско месо; приготвени храни на база на тези продукти

— Качествено пилешко месо

— Млечни продукти

([1]) Включително Косово, под егидата на Организацията на обединените нации, в съответствие с Резолюция 1244 на Съвета за сигурност от 10 юни 1999 г.

— Маслиново масло и трапезни маслини

— Трапезни вина с географско указание. Качествени вина, произведени в определен район

— Спиртни напитки с географско указание или запазено традиционно указание

— Пресни и преработени плодове и зеленчуци

— Преработени продукти от зърнени култури и ориз

— Лен

— Живи растения и цветарски продукти

— Защитени наименования за произход (ЗНП), защитени географски указания (ЗГУ) или храни с традиционно специфичен характер (ХТСХ) в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета [1] или Регламент (ЕИО) № 2082/92 на Съвета [2]

— Продукти от биологично производство в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета [3]

---

[1] ОВ L 208, 24.7.1992 г., стр. 1.
[2] ОВ L 208, 24.7.1992 г., стр. 9.
[3] ОВ L 198, 22.7.1991 г., стр. 1.